



## Gemeinderat

### Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 27. Januar 2022 mit folgenden Geschäften befasst:

#### 1. Protokoll der Sitzung vom 16. Dezember 2021

Walter Hegner (SVP) wünscht eine Ergänzung im Protokoll zu Traktandum 5, dass Stadtpräsident Urs Marti in Aussicht gestellt habe, dass die Schlussabrechnung des Big Air Festivals 2021 der Geschäftsprüfungskommission zur Einsicht vorgelegt werde.

Im Übrigen wird das Protokoll der letzten Sitzung einstimmig genehmigt.

#### 2. Wahl der Redaktionskommission für das Jahr 2022

Als Mitglied der Redaktionskommission für das Jahr 2022 wird offen mit 19 Stimmen und 1 Enthaltung Géraldine Danuser (GLP) gewählt.

Gemeinderatspräsident Dr. Jean-Pierre Menge (SP) und Gemeinderatsvizepräsident Norbert Waser (Die Mitte) nehmen von Amtes wegen Einsitz.

#### 3. Bus und Service AG, Corona Nachtragskredit betreffend Defizitausgleich für den Linienverkehr Chur Bus im 2021

Der Nachtragskredit von maximal Fr. 520 000.– für den Defizitausgleich 2021 für den Linienverkehr (Konto 3634.03 «Betriebsbeitrag Bus und Service AG», Kostenstelle 709999) wird der Bus und Service AG einstimmig gewährt. Allfällige Unterstützungsbeiträge 2021 von Bund und Kanton werden zugunsten der Stadt Chur berücksichtigt.

#### 4. Umsetzung Zusammenschlussverträge: Aufhebung Reglement für das Befahren von Alp-, Flur- und Waldstrassen mit Motorfahrzeugen (Haldenstein) und Reglement für das Befahren des Bergweges mit Motorfahrzeugen (Maladers)

Der Gemeinderat hat wie folgt beschlossen:

1. Das Reglement für das Befahren von Alp-, Flur- und Waldstrassen mit Motorfahrzeugen vom 20. November 1998 (Haldenstein) wird einstimmig auf den 28. Februar 2022 aufgehoben.



2022 feiert das Rätische Museum sein 150-Jahr-Jubiläum mit einer neu gestalteten Etage. Gezeigt werden 150 Objekte aus jedem Jahr seines Bestehens. Daneben werden Ausstellungen realisiert, welche sich dem Bündner Söldnerwesen und der eigenen ethnografischen Sammlung widmen. Bild zVg, Rätisches Museum

2. Das Reglement für das Befahren des Bergweges mit Motorfahrzeugen vom 17. Dezember 1990 (Maladers) wird einstimmig auf den 28. Februar 2022 aufgehoben.
3. Die Ziffern 1 und 2 werden gemäss den Bestimmungen der Verfassung der Stadt Chur dem fakultativen Referendum unterstellt.
4. Der Gemeinderat nimmt vom Entwurf für ein stadtträgliches Reglement für das Befahren von Alp-, Feld- und Waldstrassen mit Motorfahrzeugen (RB 563) Kenntnis.

#### 5. Antrag Direktbeschluss SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Einführung Redezeitbeschränkung; Bericht

Der Gemeinderat erklärt den Antrag auf Direktbeschluss der SP-Fraktion mit 13 zu 7 Stimmen für nicht erheblich.

#### 6. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2020/21 Bergbahnen Chur-Dreibünden AG; Kenntnisnahme

Vom Geschäftsbericht und der Jahresrechnung 2020/21 der Bergbahnen Chur-Dreibünden AG wird Kenntnis genommen.

#### 7. Neue Vorstösse

- Auftrag Adrian Meier und Mitunterzeichnende betreffend Verbot von Feuerwerk aller Art

- Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Erweiterung Parkangebot für Motorroller»
- Auftrag FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende zur Stärkung der Selbstfinanzierung für eine umsichtige Finanzierung der Investitionen
- Auftrag SVP-Fraktion, Mitte-Fraktion und Mitunterzeichnende zur Überprüfung und Anpassung der rechtlichen Bestimmungen zu den Aufgaben und der Organisation der Bildungskommission
- Auftrag Mario Cortesi und Mitunterzeichnende betreffend «Krisenvorbereitung für Strommangellage bzw. Blackout in der Stadt Chur»

Der Wortlaut der neu eingegangenen Vorstösse kann auf [www.chur.ch](http://www.chur.ch) unter Über Chur → Gemeinderat → Gemeinderatsgeschäfte eingesehen werden.

#### Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

## Referendum

Gestützt auf Art. 12 Abs. 2 unterliegt Beschluss Nr. 4, Umsetzung Zusammenschlussverträge, dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist beträgt 30 Tage seit dieser Veröffentlichung (Art. 13 Abs. 2 Stadtverfassung).

## Stadtrat

### Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

#### Gastwirtschaftsbewilligungen

- Thomas Rohrer für Gastwirtschaft Express Chur, Raschärenstrasse 3
- Pasquale Siciliani für Gastwirtschaft Italy 1901, Spundisstrasse 17
- Pasquale Sergi für Gastwirtschaft Quintacoira, Paradiesgasse 4
- Sascha Lippuner für Gastwirtschaft Odin, Grabenstrasse 53
- Halil Ahmet Bolukbashi für Gastwirtschaft BBASHI, Wagnergasse 5
- Fabrizio Keller für Gastwirtschaft Coffee & More by Keller Kaffeerösterei, Spundisstrasse 21

#### Baubewilligungen

- Zoppi AG, Chur, vertreten durch CAMINADA; Architekten ETH SIA, Trin, für Innere Umbauten und Fassadenänderungen, Poststrasse 43
- Carlo Pietroboni und Irena Pietroboni-Signer, vertreten durch domenig ARCHITEKTEN AG, Chur, für Erweiterung Wohnhaus auf der Südseite, Schellenbergstrasse 65

## Stadtkanzlei

### Volksabstimmung vom 13. Februar 2022

#### Eidgenössische Vorlagen

- Volksinitiative «Tier- und Menschenversuchsverbot»
- Volksinitiative «Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung»
- Änderung des Bundesgesetzes über die Stempelabgaben
- Bundesgesetzes über ein Massnahmenpaket zugunsten der Medien

#### Städtische Vorlagen

- Special Olympics World Winter Games Switzerland 2029 – «Host City Chur»
- Big Air Festival Chur, Durchführung 2022–2026
- Initiative für bezahlbare KITAS und Gegenvorschlag des Stadtrates

#### Die Urne wird aufgestellt:

##### Daleu (Schulhaus)

Scalettastrasse 47

Samstag, 12. Februar, 10.00 – 12.00 Uhr

Sonntag, 13. Februar, 09.00 – 11.00 Uhr

Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

#### Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

#### Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Kuvert einlegen und verschliessen.
3. Das graue Stimmzettel-Kuvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse, wiederverwendbare Zustellkuvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie, dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Kuvert-Fenster sichtbar ist!
4. Rücksendung der Stimmunterlagen an die Stadtkanzlei Chur in;
  - **frankiertem** Zustellkuvert  
Übergeben Sie das frankierte Zustellkuvert rechtzeitig der Post (den Umschlag mit B-Post bis am Dienstag 8. Februar 2022 und A-Post bis am Donnerstag 10. Februar 2022 einwerfen). **Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.**

#### → unfrankiertem Zustellkuvert

Das unfrankierte Zustellkuvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In **Chur** beim **Rathaus** an der **Poststrasse 33** oder **Reichsgasse 60** sowie beim **Stadthaus** an der **Masanserstrasse 2**.

**Letzte Leerung am Abstimmungssonntag (13. Februar 2022) um 11 Uhr.**

In **Maladers** beim Gemeindemagazin im Dorf/Feuerwehrlokal an der **Dorfstrasse 13/15**.

**Letzte Leerung am Abstimmungssamstag (12. Februar 2022) um 12 Uhr.**

#### Bitte beachten Sie, dass Ihre briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;

- der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.
- das Zustellkuvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.
- das Zustellkuvert nicht verschlossen ist.

## Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**  
**Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144**
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**
  - Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**  
Bahnhofsunterführung  
\*Mo–Sa 7.00–20.00,  
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
  - Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**  
Grabenstrasse 15  
\*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**  
Badusstrasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
  - Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**  
Gürtelstrasse 10  
\*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.30
  - Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**  
Raschärenstrasse 35  
\*Mo–Fr 9.00–19.00,  
Sa 9.00–18.00
  - Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**  
Tittwiesenstrasse 55  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–13.00
  - Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**  
Giacomettistrasse 32  
\*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,  
Sa 8.30–15.30
  - Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**  
Postplatz  
\*Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**  
Belmontstrasse 1  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
  - Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**  
Loëstrasse 170  
\*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,  
Sa 8.30–12.15
  - Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**  
Gürtelstrasse 46  
\*Mo–Fr 8.00–18.00,  
Sa 8.00–16.00
  - Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**  
Ringstrasse 88  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**  
Bahnhofstrasse 14  
\*Mo–Fr 7.30–19.00  
Sa 7.30–18.00
  - Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**  
Quaderstrasse 16  
\*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00
- \* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

- im Zustellkuvert mehr Stimmzettelkuverts als Stimmrechtsausweise liegen.
- das Zustellkuvert oder das Stimmzettelkuvert für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen Inhalts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.
- bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

**Dienstleistung für lesebehinderte Bürger/-innen**

Für blinde, sehbehinderte oder sonst lesebehinderte Bürger/-innen bietet die Stadt Chur ihre Abstimmungsunterlagen kostenlos als Hörzeitschrift an. Diese wird in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS) im international anerkannten DAISY-Format produziert und auf einer CD verschickt. Bücher und Zeitschriften im DAISY-Format können auf speziellen DAISY-Playern, aber auch am PC oder auf allen MP3-fähigen CD-Playern und DVD-Playern abgespielt werden. Wenn Sie blind, sehbehindert oder lesebehindert sind und Ihre Abstimmungsunterlagen in Zukunft als DAISY-Hörzeitschrift erhalten möchten, können Sie diese direkt bei der SBS abonnieren. Bitte melden Sie sich unter [medienverlag@sbs.ch](mailto:medienverlag@sbs.ch) oder Telefon 043 333 32 32.

**Einwohnerdienste**

**Betriebs-/Unternehmensregister**

Im kantonalen Gesetz über die Einwohnerregister (Art. 16) und in der Verordnung über das Niederlassungs- und Aufenthaltswesen der Stadt Chur (Art. 3) ist festgehalten, dass die Eröffnung, Namensänderung und Aufgabe eines nach kaufmännischer Art geführten Gewerbes bei der Gemeinde zu melden ist.

Diese Regelung gilt für natürliche als auch juristische Personen wie:

- Einzelfirmen und Einfache Gesellschaften
- Kollektiv- und Kommanditgesellschaften
- Aktiengesellschaften
- Gesellschaften mit beschränkter Haftung
- Öffentlich-rechtliche Körperschaften
- Genossenschaften
- Vereine und Stiftungen
- Zweigniederlassungen und Filialen

**Meldevorschrift und Fristen**

Zuzüge, Neugründungen, Namens- und Rechtsformänderungen sowie Wegzüge oder Geschäftsaufösungen sind den Einwohnerdiensten innert 14 Tagen ab Ereignisdatum zu melden. Die Meldung beinhaltet nebst der Adresse auch Angaben über die Räumlichkeiten, welche für die Führung des Betriebes benötigt werden. Für die anmeldepflichtigen Angaben wie Firmenname, Sitz etc. ist bei eintragungspflichtigen Ge-

werben der Handelsregisterauszug massgebend. Untermieter und Logisnehmer in Geschäftsräumlichkeiten sind ebenfalls meldepflichtig.

**Benötigte Unterlagen**

Inhaber einer Einzelfirma, Einfache Gesellschaften oder Kollektivgesellschaften, deren Wohnsitz nicht am Ort ihres Gewerbes ist, haben bei den Einwohnerdiensten der Stadt Chur eine aktuelle Wohnsitzbestätigung zu hinterlegen. Diese Bestätigung kann bei der Wohn- resp. Niederlassungsgemeinde angefordert werden.

**Anmeldung**

Betriebe können mittels Onlineformular unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch), (Suchbegriff: «Anmeldung Betriebe») für die Aufnahme ins Betriebsregister der Stadt bekannt gegeben werden oder Sie wenden sich telefonisch unter 081 254 41 56 an die Einwohnerdienste.

**Gebühren**

Die Registrierung ist kostenpflichtig, es wird eine Gebühr von Fr. 20.– erhoben. Meldepflichtige Mutationen (Verlegung des Betriebsdomizils) sowie die Abmeldung eines Betriebs sind kostenlos.

**Bescheinigung**

Die Registrierung oder Änderung des Eintrags wird mittels einer Geschäftsniederlassungsbescheinigung bestätigt.

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

**Stadtpolizei**

**Erneuerung der Kontrollschilder und Vignetten für Motorfahräder und E-Bikes über 0.5 kW / mehr als 25 km/h**

Die Vignetten 2021 sind nur noch bis am 31. Mai 2022 gültig. In der politischen Gemeinde Chur wohnhafte Personen können die Vignetten für das Jahr 2022 ab 3. Januar 2022 am Schalter der Stadtpolizei Chur, Kornplatz 10, beziehen.

**Schalterzeiten:**

Montag bis Freitag: 08.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.

**Für den Bezug der Vignetten sind folgende Angaben unerlässlich:**

- Halter: Name, Vorname, Geburtsdatum und Wohnadresse
- Motorfahrrad: Fahrzeugausweis
- Kosten: Fr. 38.55.

**Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund**

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verord-

nung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter/-innen, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten.

Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Verkehrsadministration, Kornplatz 10, aus.

**CO<sub>2</sub>-Kompensation bei mobilen Heizungen im Freien – Vignetten**

Gemäss dem Energiegesetz des Kantons Graubünden ist der Betrieb von mobilen Heizungen im Freien zu gewerblichen Zwecken nur zulässig, wenn der verursachte CO<sub>2</sub>-Ausstoss kompensiert wird. Dies betrifft gas-, öl- und elektrisch betriebene mobile Heizungen wie Heizpilze, Wärmestrahler, Infrarotstrahler, etc. im Freien sowie Heizanlagen in Zelten.

Der Nachweis gilt als erbracht, wenn der Betreiber den Einsatz erneuerbarer Energie oder den Erwerb eines Zertifikates für die Kompensation des CO<sub>2</sub>-Ausstosses belegt. Um die Zulässigkeit des Betriebes zu bescheinigen, müssen mobile Heizungen im Freien, mit einer Vignette versehen werden. Diese kann bei der Stadtpolizei Chur bezogen werden.

**Schalterzeiten:**

Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr, Samstag und Sonntag geschlossen.

**Hochbaudienste**

**Bauausschreibungen**

**Öffentliche Planaufgabe:** 4. Februar bis 24. Februar 2022

**Aufgabeort:** Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

**Öffentlich-rechtliche Einsprachen** sind bis 24. Februar 2022 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

**Bauherrschaft**

**Curiaedes AG, Chur**

**Bauobjekt**

**Gäuggelistrasse 4, 6, Kataster Nr. 4485**

Wärmetechnische Flachdachsanierung auf der Nordseite

Zone: Zentrumszone City Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

**Mathias Cafilisch, Maladers**

Planverfasser:  
Leonhard Jäger, Chur

**Lamärsweg 15, Kataster Nr. 20449**

Innere Umbauten und Sanierung mit Zweckänderung Heuscheune zu Wohnraum mit Fotovoltaikanlage auf der Dach-

fläche, Abwassersammel-  
anlage, Teilabbruch Schopf  
Zone: Landwirtschaftszone  
Koordinationsbedürftige  
Zusatzbewilligungen:  
– Gesuch für eine feuer-  
polizeiliche Bewilligung

**Houssein Najem,  
Zizers**

**Oldisstrasse 57,  
Kataster Nr. 31050  
(BR 31783)**  
Neubau Bürocontainer  
auf der Südseite  
Zone: Gewerbezone  
Koordinationsbedürftige  
Zusatzbewilligungen:  
– Gesuch für eine feuer-  
polizeiliche Bewilligung

**Sunrise UPC GmbH,  
Glattpark  
(Opfikon)**

**Giacomettistrasse 125,  
Kataster Nr. 6036**  
Umbau bestehende Mo-  
bilfunkanlage mit Stand-  
ortdatenblatt (CHSB)  
Zone: Wohnzone 4

**Teodoro Bonadio,  
Chur**

**Pizokelweg 15,  
Kataster Nr. 4119**  
Neubau Gartenhaus auf  
der Südseite  
Zone: Wohnzone 2

## Regionalgericht Plessur

### Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2022-50)

Auf Gesuch von Alice Risch, Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Betreten sowie das Befahren und Parkieren von Fahrzeugen aller Art auf dem Grundstück Nr. 1017, Wiesentalstrasse 68, 7000 Chur, Grundbuch Plessur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Widerhandlungen können

auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7001 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Für das Regionalgericht Plessur  
Richterin: lic. iur. Nadine Küng

Aktuariat: MLaw Arianna Chiara Lanfranchi

### Gerichtliches Verbot (Proz. Nr. 135-2022-52)

Auf Gesuch von Otto Risch, Chur, erlässt das Regionalgericht Plessur das folgende gerichtliche Verbot im Sinne von Art. 258 Abs. 1 ZPO:

Das Betreten sowie das Befahren und Parkieren von Fahrzeugen aller Art auf dem Grundstück Nr. 1022, Wiesentalstrasse 70, 7000 Chur, Grundbuch Plessur, ist für Unberechtigte gerichtlich verboten. Widerhandlungen können auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 2000.– bestraft werden.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7001 Chur, Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

Für das Regionalgericht Plessur  
Richterin: lic. iur. Nadine Küng

Aktuariat: MLaw Arianna Chiara Lanfranchi

Amtsblatt  Stadt Chur

**Redaktionsschluss:**

**jeweils am Mittwoch, 12 Uhr**

## Kirchen Chur

### Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

An Gottesdiensten ohne Zertifikatspflicht sind max. 50 Personen (Masanserkirche 35) zugelassen. Es besteht Maskenpflicht, auch beim Singen.

#### Sonntag, 6. Februar

##### Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrerin Ivana Bendik  
In diesem Gottesdienst findet die Taufe von Ari Curdin Conrad statt.

##### Comanderkirche

10.00 Uhr **Familiengottesdienst**  
Pfarrer Andreas Rade, Gisela Rade und das Familienkirchenteam «Davids Harfe», 1. Sam 16.  
Musik: Harfenschüler\*innen von Katrin Bamert; Christian Cantieni, Klavier und Orgel.  
Zertifikatspflicht (2G), Maskentragpflicht.  
Kleines Anschlussprogramm mit einfacher Verpflegung draussen

##### Masanserkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrer Alfred Enz  
Thema: «Der aaronitische Segen», 4. Mos 6,22-27

##### Kapelle Kreuzspital

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Jörg Büchel  
Thema: «Das Böse kennenlernen», Gen 3.  
Zertifikatspflicht (2G) im ganzen Spital

##### Kollekte zu Gunsten von:

Evangelische Frauen Schweiz

ANZEIGE.....

**Die Meinungs-  
freiheit**

**Weil wir auch morgen noch Nachrichten aus  
unserer Region hören und lesen wollen.**

**JA!**  
**ZUM MEDIENPAKET**  
am 13.02.2022



**Ernst Aschi Wyrsch**  
Präsident Hotellerie-  
suisse GR



**Sandra Locher  
Benguerel**  
Nationalrätin



**Anna Giacometti**  
Nationalrätin



**Stefan Engler**  
Ständerat



Bündner Komitee «JA zum Medienpaket»  
[www.ja-medienpaket-gr.ch](http://www.ja-medienpaket-gr.ch)

**Abdankungen**

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

**Seelsorge**

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

**Jugendkeller (4 you)**

Fr, 4.2., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, chillen, Drinks, Essen, etc.

**Vortrag: «Hexenjagd in Graubünden, zum Beispiel im Prättigau»**

Mo, 7.2., 20 Uhr, Comanderzentrum, Einladung zum Vortrag der Freien Protestanten. Referat mit anschliessender Diskussion. Referent: Pfr. Dr. Holger Finze-Michaelsen. Eintritt frei.

**Begegnungscafé**

Di, 8.2., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein. Zertifikatspflicht (2G) und Maskentragpflicht

**Bibelgespräche 2021/22**

Mi, 9.2., 19.30 Uhr, Comanderzentrum, Pfarrer Alfred Enz

**Frühgebet**

Do, 10.2., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

**Öffnungszeiten Verwaltung**

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

**Kirchlicher Sozialdienst**

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr, Mittwoch 16 bis 18 Uhr, Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26)

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach**

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach

**Sonntag, 6. Februar**

Kein Gottesdienst in Passugg

Herzliche Einladung zum Gottesdienst nach Tschierschen um 9.45 Uhr (Pfrn. Simone Straub)

Pfarramt:  
Pfarrerin Simone Straub  
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchgemeinde Chur**

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage [www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch)

**Corona-Massnahmen:**

– Für die **Samstagabend- und Sonntagvormittagsgottesdienste** gilt die **2G-Zertifikats- und Maskenpflicht**.

– An sämtlichen Werktags- und Sonntagabendgottesdiensten können max. 50 Personen teilnehmen. Für diese Gottesdienste gelten die Maskenpflicht und die Einhaltung der Abstände.

**DOMPFARREI (Kathedrale)**

**Samstag, 5. Februar**

6.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14  
18.00 Uhr hl. Messe mit Agatha-Brot-Segnung

**Sonntag, 6. Februar**

7.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr hl. Messe mit Agatha-Brot-Segnung  
18.00 Uhr hl. Messe mit Agatha-Brot-Segnung

**Kollekte:** Caritas Graubünden

**Montag, 7. Februar**

6.30 Uhr hl. Messe

**Dienstag, 8. Februar**

9.00 Uhr hl. Messe  
12.15 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 9. Februar**

6.30 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 10. Februar**

6.30 Uhr hl. Messe  
8.00 Uhr hl. Messe

**Freitag, 11. Februar**

6.30 Uhr hl. Messe  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr hl. Messe

**ERLÖSERPFARREI**

**Samstag, 5. Februar**

16.30 Uhr hl. Messe mit Agatha-Brot-Segnung

**Sonntag, 6. Februar**

10.00 Uhr hl. Messe  
19.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Caritas Graubünden

**Mittwoch, 9. Februar**

9.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 10. Februar**

9.00 Uhr hl. Messe

**Freitag, 11. Februar**

19.00 Uhr hl. Messe

**HEILIGKREUZPFARREI**

**Samstag, 5. Februar**

18.30 Uhr Familiengottesdienst mit Agatha-Brot-Segnung

**Sonntag, 6. Februar**

10.30 Uhr hl. Messe mit Agatha-Brot-Segnung und Blasiussegen

**Kollekte:** Caritas Graubünden

**Dienstag, 8. Februar**

18.30 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 10. Februar**

9.00 Uhr hl. Messe  
17.30 Uhr Rosenkranz

**KAPELLE KREUZSPITAL**

**Samstag, 5. Februar**

15.00 Uhr hl. Messe

**KANTONSSPITAL**

**– RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK**

**Sonntag, 6. Februar**

10.00 Uhr hl. Messe

**SOZIALDIENSTE**

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**

**Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr  
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**focusC**

**Willkommen in unserer Kirche**

**Calandastr. 38, Chur, [www.focusc.ch](http://www.focusc.ch)**

**Sonntag, 6. Februar**

10.00 Uhr Gottesdienst  
Live und Livestream  
Zum Thema: Ist glücklich ... wer barmherzig ist?  
Mit Kinderprogramm und Übersetzung auf Anfrage

**Anmeldung auf der Homepage**

**Kirche Haldenstein**

**Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein**

**Sonntag, 6. Februar**

Gottesdienst in der Region

**Sonntag, 13. Februar**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Carlo Köhl an der Orgel und Pfr. S. Becker

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

**Kirchen Maladers**

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers**

**Sonntag, 6. Februar**

11.15 Uhr Gottesdienst in Maladers (Pfr. Simone Straub)

Pfarramt:  
Pfarrerin Simone Straub  
E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)  
Tel. 081 373 11 81

[stabl@somedia.ch](mailto:stabl@somedia.ch)

## Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lülen

**Samstag, 5. Februar**

Kein Gottesdienst

**Sonntag, 6. Februar**

Kein Gottesdienst

### Vorschriften zum Coronavirus

Beachten Sie bitte die Regelungen des BAG's.

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: kpldwk@yahoo.de

## Verschiedenes

### Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

#### Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

#### Unsere Dienstleistungen:

- umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen
- vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote

#### Mitgliedschaft:

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können Sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

#### Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle

Alexanderstrasse 8

7000 Chur

Tel. 081 253 07 07

E-Mail: info@procapgrischun.ch

Internet: www.procapgrischun.ch

### Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da

für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

- Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
- Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
- Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
- Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
- Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.
- Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.
- Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.
- Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

#### Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken. Notfall-Ausweis bei sich tragen!

#### Dienstag, 8. Februar 2022

##### Winterwanderung

##### Vals – Gadastatt – Zervreila – Vals

Abfahrt: Chur ab 08.56 Uhr

Retour: Chur an 17.02 Uhr

**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**

Wanderzeit: 4 Std., Aufstieg 242 m,

Abstieg 700 m, 12 km

Leitung: Elisabeth Pingeon, 079 442 31 85

Anmeldung: bis spätestens am Sonntag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

#### Donnerstag, 10. Februar 2022

##### Winterwanderung im Glarnerland

##### Braunwald – Nussbühl – Braunwald

Abfahrt: Chur ab 08.16 Uhr

Retour: Chur an 17.43 Uhr

**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**

Wanderzeit: 2½ Std., Aufstieg 220 m,

Abstieg 220 m, 7.5 km

Mittagessen im Restaurant oder Picknick

Leitung: Monika Gadola, 078 861 98 24

Anmeldung: bis spätestens am Dienstag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

Pro Senectute Graubünden

Alexanderstrasse 2, 7000 Chur

Tel. 081 300 35 35

info@gr.prosenectute.ch

www.gr.prosenectute.ch

### Incontro chur

#### Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

Incontro chur ist der selbstverwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: Das und noch vieles mehr ist im incontro-café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14 bis 16.30 Uhr im Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur.

Aufgrund der derzeitigen Pandemiesituation findet bis Mitte Februar kein incontro-café statt. Aktuelle Informationen unter [www.incontro-chur.ch](http://www.incontro-chur.ch)

### Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:

Selbsthilfegraubünden

Reichsgasse 25, 7000 Chur

E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch

Internet: [www.selbsthilfegraubuenden.ch](http://www.selbsthilfegraubuenden.ch)

### Alzheimer Graubünden

#### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

#### Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden

Poststrasse 9, 7000 Chur

Tel. 081 253 91 42

Info.gr@alz.ch

[www.alz.ch/gr](http://www.alz.ch/gr)

### Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

#### Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters

- Beratung und Information für Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

**Coaching für**

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

**Gruppen**

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

**Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder**

- Kindergruppe Elefantahut und Schmetterlingsflügel
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

**Infos und Anmeldung:**

Blaues Kreuz Beratungsstelle  
Alexanderstr. 42  
7000 Chur  
Tel. 081 252 43 37  
beratung@blaueskreuz.gr.ch

Anwesenheitszeiten: Montag bis Donnerstag  
www.blaueskreuz.gr.ch

**Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV**

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV  
Beratungsstelle Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
Tel. 081 257 10 00  
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch  
www.sbv-fsa.ch

**Computeria**

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)  
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:  
Seniorenakademie Graubünden  
Ringstrasse 90, 7004 Chur  
Tel. 081 250 20 50  
info@senak.ch, www.senak.ch

**Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte**

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»  
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst  
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com  
www.pro-audio.ch/vereine

**Pro Infirmis**

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

**Sozialberatung:**

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

**Assistenzberatung:**

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

**Begleitetes Wohnen:**

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

**Bildungsklub:**

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

**Fachstelle Hindernisfreies Bauen:**

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

**Eurokey:**

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden  
Engadinstrasse 2  
7000 Chur  
Telefon 058 775 17 17  
graubuenden@proinfirmis.ch  
www.proinfirmis.ch

**Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden**

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

**Entlastung:**

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

**Soziale Integration:**

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

**Bildungsangebote und Beratungen:**

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

**VASK Graubünden**

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans  
Kontakttelefon: 081 353 71 01  
vask.Graubünden@bluemail.ch  
www.vaskgr.ch

**Krebsliga Graubünden**

**Kostenlose Begleitung, Beratung und Information Begleitung durch**

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
  - Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
  - Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche
- Beratung und Unterstützung bei**
- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
  - beruflicher Wiedereingliederung
  - finanziellen Notlagen

**Information und Öffentlichkeitsarbeit**

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden  
 Ottoplatz 1  
 Postfach 368  
 7001 Chur  
 Tel. 081 300 50 90  
 info@krebssliga-gr.ch  
 www.krebssliga-gr.ch

**Caritas Graubünden**

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

**Caritas Markt:**

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend  
 Samstag: 9 bis 12 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 252 64 44

**Caritas Center:**

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet

Samstag: 9 bis 12 Uhr

**Adresse:** Scalettastrasse 7, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 285 11 47

**Neumacherei:**

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

**Öffnungszeiten Warenannahmen:**

Montag und Dienstag:  
 9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr  
 Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

**Adresse:** Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 353 10 17

**KulturLegi:**

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KulturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 258 32 58

**Spielgruppe «cricri»**

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

**Together:**

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

**Schreibdienst:**

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

**Öffnungszeiten Büro:**

Montag–Freitag:  
 8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 258 32 58

**E-Mail:** info@caritasgr.ch

**Webseite:** www.caritasgr.ch

**Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein**

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle/Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle

Tel. 081 511 50 03

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter [www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Unsere Kurse und Veranstaltungen finden seit Montag, 20. Dezember 2021, unter folgenden Massnahmen statt.**

**Aquawell**

Für den Zutritt zu Bädern gilt neu die 2G+ – Pflicht. Das heisst geimpft oder genesen und ein zusätzlicher negativer Test. Vom Test ausgenommen sind Personen, deren Impfung, Auffrischimpfung oder Genesung nicht länger als vier Monate zurückliegt.

**Yoga- und PME-Kurse**

Für Innenräume gilt neu 2G (geimpft oder genesen) plus Maskenpflicht während der Lektion oder 2G+ für Aktivitäten ohne Maske (das heisst geimpft oder genesen und ein zusätzlicher negativer Test. Vom Test ausgenommen sind Personen, deren Impfung, Auffrischimpfung oder Genesung nicht länger als vier Monate zurückliegt).

**Selbsthilfegruppen und Beratungen**

Mit Maskenpflicht, jedoch ohne Zertifikatspflicht können Selbsthilfe- und Gesprächsgruppen sowie Beratungen stattfinden.

**Veranstaltungen und Ausstellungen**

Unter Einhaltung der aktuell geltenden Schutzmassnahmen für Veranstaltungen in Innenräumen (2G, Maskenpflicht, Sitzpflicht) können alle anderen Veranstaltungen stattfinden.

**Unsere Kurse und Veranstaltungen in Chur und Umgebung**

**Aquawell**

**– die Wassergymnastik der Rheumaliga**

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

**SAMAVIVA Rheuma-Yoga**

**für die Rheumaliga**

Yoga ist mehr als Bewegung. Achtsame, atemgeführte Übungen helfen den Teilnehmer/innen ihren Körper besser wahrzunehmen, ihre Bedürfnisse, aber auch Grenzen besser zu spüren. Es ist heilsam, sich selbst annehmen zu können mit allem, was ist. Dies mit anderen in der Gruppe zu teilen, ebenso wie Wohlgefühl und Lebensfreude zu fördern, sind wichtige Aspekte des Unterrichts. Der Kurs richtet sich vor allem an Menschen mit rheumatischen Erkrankungen. Um den Kurs zu besuchen, braucht es keine besonderen Voraussetzungen. Schnupperstunden sind jederzeit nach Voranmeldung möglich.

Daten:

Kurs 1, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine, 24. Januar bis 28. März 2022, noch freie Plätze, Einstieg jederzeit möglich

Kurs 2, montags, 11 bis 12 Uhr, 8 Termine,

4. April bis 30. Mai 2022

Kurs 3, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine,

5. September bis 7. November 2022

Leitung: Antje Khamis, langjährige Yogalehrerin und zertifizierte Yogatherapeutin

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

**Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen**

2022 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 15. Februar 2022 ab 18 Uhr – «Rheuma-Prävention, Schmerzen im Alltag vermeiden»

– 15. März 2022 ab 18 Uhr – «Entspannung im Alltag. Progressive-Muskel-Entspannung (PME) kennenlernen.»



Um eine Anmeldung wird gebeten.  
 Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,  
 E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)  
 Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Ausstellungen der Alltagshilfen**

Am Dienstag, 29. März 2022, sind Sie herzlich zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen eingeladen. An der Ausstellung erhalten Sie Gelegenheit, einen grossen Teil der Hilfsmittel aus unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen und zu bestellen. Der Showroom an der Bahnhofstrasse 15 in Bad Ragaz ist dann jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,  
 E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)  
 Weitere Informationen und Daten finden Sie unter [www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause**

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbstständiger zu Hause wohnen können. Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich. Kontakt:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,  
 E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)  
 Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren**

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für Schmerz betroffene modulierte, medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich zu Hause selbst anwenden.

Der Kurs wird 2022 an folgenden Daten durchgeführt:

**Block-Kurs A:** 17. und 31.5., 14. und 28.6., 12. und 26.7. und 9.8.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr  
 Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Block-Kurs B:** 27.9., 11. und 25.10, 8. und 22.11., 6. und 20.12.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr  
 Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Einzelkurse jederzeit möglich. Zeitpunkt nach Absprache.

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden.

Auskunft und Anmeldung:  
 Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,  
 E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)  
 Weitere Informationen finden Sie unter [www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse)  
 Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

**Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz**

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.  
 Daten: 8. Februar, 1. März, 5. April 2022,

jeweils 18 bis 19 Uhr  
 Um eine Anmeldung wird gebeten.  
 Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,  
 E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)  
 Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung**

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe  
 Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46  
 Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch  
 Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

**benevol Graubünden**

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden  
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
 Telefon 081 258 45 90  
[info@benevol-gr.ch](mailto:info@benevol-gr.ch)  
[www.benevol-gr.ch](http://www.benevol-gr.ch), [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch)

**Ihre Spende bewegt uns!**

**Cerebral**  
 Helfen verbindet  
 Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind  
[www.cerebral.ch](http://www.cerebral.ch) Spendenkonto: 80-48-4

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

4. Februar 2022 | Nr. 5



## Churwalden

### Eidgenössische Abstimmung vom 13. Februar 2022

#### Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative Tier- und Menschenversuchsverbot
2. Volksinitiative Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung
3. Änderung des Bundesgesetzes über die Stempelabgaben
4. Bundesgesetz über ein Massnahmenpaket zugunsten der Medien

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

#### Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 13. Februar 2022 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht, den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

### Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

#### Sonntag, 6. Februar

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

### Evangelische Kirchgemeinde Malix

#### Sonntag, 6. Februar

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

### Evangelische Kirchgemeinde Parpan

#### Sonntag, 6. Februar

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

### Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

#### Freitag, 4. Februar

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

18.30 Uhr Herz Jesu

#### Samstag, 5. Februar

18.00 Uhr Hl. Messe

Segnung des Agatha Brotes und Blasiussegen

#### Donnerstag, 10. Februar

Keine Hl. Messe



## Felsberg

### Eidg. und kommunale Urnenabstimmung vom 13. Februar 2022

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 10. Februar 2022 14.00–16.00 Uhr  
(während Schalterzeit)

Freitag, 11. Februar 2022 10.00–11.30 Uhr  
(während Schalterzeit)

Sonntag, 13. Februar 2022 10.15–11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung. Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

### Bauwesen

Bauherrschaft: Janutin Carola und Sascha, Ringelweg 5, 7012 Felsberg

Bauvorhaben: Neugestaltung Sitzplatz und Blocksteinmauer und neuer Parkplatz, Ringelweg 5, Parzelle 121

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachezeit auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

### Redaktionsschluss:

Jeweils am Mittwoch 12.00 Uhr

### Rechtsauskunftsstelle 2022 Region Chur

An verschiedenen Orten im Kanton Graubünden gewähren die Anwältinnen und Anwälte des Bündnerischen Anwaltsverbandes Rechtsauskünfte (für einen Unkostenbeitrag von Fr. 10.– für rund eine Viertelstunde).

#### Region Chur:

Jeden **Dienstag**, von 18 Uhr bis 20 Uhr, im Schulungsraum oder – je nach Verfügbarkeit – in der nebenanliegenden Zunftstube, Kornplatz 10 (Zugang via Kornplatz).

Mit Ausnahmen: 19. April 2022, 19. Juli 2022, 26. Juli 2022, 2. August 2022 und 9. August 2022.

Für weitere Auskünfte:

Bündnerischer Anwaltsverband, Lindenquai/Hinterm Bach 6, Postfach 64, 7001 Chur

### Steuern 2021

#### Ratenzahlung Gemeindesteuern 2021

Gesuche um mehr als zwei Teilzahlungen der Gemeindesteuern 2021 müssen in schriftlicher Form gestellt werden.

#### Einreichung der Steuererklärungen 2021

Bitte beachten Sie, dass die Steuererklärungen nicht beim Steueramt Felsberg, sondern direkt bei der Kantonalen Steuerverwaltung Graubünden in Chur einzureichen sind. Für Ihre Akten erstellen Sie bitte eine Kopie der eingereichten Steuererklärung sowie sämtlicher Hilfsformulare und Beilagen.

Wir bitten Sie, die ausgefüllten Steuererklärungen 2021 (Hauptformular, Hilfsformulare und sämtliche Beilagen) an folgende Adresse zu senden bzw. einzureichen:

**Kantonale Steuerverwaltung Graubünden  
Verarbeitungszentrum 1/KO  
Steinbruchstrasse 18  
7001 Chur**

#### Elektronische Einreichung der Steuererklärung 2021

Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden können ihre Steuererklärung 2021 auch elektronisch übermitteln.

Es steht die neue Version der Deklarationssoftware «SofTax GR 2021 NP» ab Januar 2022 zur Verfügung, welche für Personen mit Wohnsitz im Kanton Graubünden die Möglichkeit bietet, die Steuererklärung 2021 elektronisch auszufüllen und zu übermitteln. Die Steuererklärung wird wie bisher am PC oder Mac ausgefüllt. Es besteht die Möglichkeit, Beilagen der Steuer-

erklärung anzuhängen. Mit wenigen Mausclicks kann dann die Steuererklärung samt Beilagen elektronisch übermittelt werden.

**Weil die Steuererklärung 2021 immer noch unterschrieben werden muss** und dazu eine kostengünstige Lösung in elektronischer Form noch fehlt, **müssen Sie die Einreichquittung ausdrucken, unterzeichnen und zusammen mit den Beilagen** (falls Sie diese nicht bereits elektronisch übermittelt haben; siehe oben) der **Kantonalen Steuerverwaltung** Graubünden (Einreichadresse siehe oben) senden.

**Für die elektronische Übermittlung einer Steuererklärung 2021 wird ein Passcode benötigt, welcher auf den Steuerklärungsdokumenten aufgedruckt ist.**

Für die Unterstützung bei Problemen mit der Installation oder der Bedienung von SofTax GR stehen folgende Dienstleistungen zur Verfügung:  
– Telefon-Hotline: 0800 382 935 (kostenlos)  
– E-Mail: SofTax@stv.gr.ch

**Fristverlängerungsgesuche für Steuerklärungen 2021**

Bedingt durch den zentralen Eingang der Steuerklärungen ergibt sich, dass Fristverlängerungsgesuche zentral in Chur durch das Steuerkommissariat behandelt werden. Fristverlängerungsgesuche für die Steuerperiode 2021 sind daher wie folgt einzureichen:  
– online: [www.stv.gr.ch](http://www.stv.gr.ch)  
– E-Mail: [fristgesuche@stv.gr.ch](mailto:fristgesuche@stv.gr.ch)  
– Post: Kantonale Steuerverwaltung Graubünden, Fristgesuche/KO, Steinbruchstrasse 18, 7000 Chur

Folgende Angaben sind dabei unerlässlich:  
– **vollständige Registernummer (inkl. Gemeindenummer)**  
– **Name, Vorname und Wohnsitzgemeinde**

Für Steuerpflichtige mit Einreichfrist 31. März wird eine maximale Frist bis 30. September gewährt. Die gewährten Fristen werden nicht bestätigt und sind grundsätzlich nicht verlängerbar.

**Evangelische Kirchgemeinde Felsberg**

[www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)

«Wenn ihr den Menschen ihre Verfehlungen vergebt, so wird euch euer himmlischer Vater auch vergeben.» Matthäus 6,14

**Neugestaltung Kirche und Friedhof Felsberg**

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger Die Baubewilligung ist erteilt. Zur Zeit werden die Bauvorbereitungen getroffen. Denn nach Ostern soll es mit der Neugestaltung losgehen und bis Ende Oktober soweit abgeschlossen sein, dass die Kirche wieder genutzt werden kann – so der aktuelle Planungsstand. In der

Zwischenzeit finden die Gottesdienste im Gemeindesaal, Abdankungen voraussichtlich in der Aula statt. Das heisst, dass wir am Oster-sonntag im Gottesdienst von der aktuell gestalteten Kirche Abschied nehmen und am Reformationssonntag mit einem speziellen Gottesdienst den neugestalteten Kirchenraum begrüssen. Weitere Informationen folgen. Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

**Ökumenischer Familiengottesdienst Play&Pray**

Samstag, 5. Februar, 17 Uhr, Turnhalle Felsberg, ökumenischer Familiengottesdienst im Rahmen von Play&Pray.  
Mitwirkung: Tennislehrerin Martina Schmid, Vikar Denny George und Pfarrer Fadri Ratti sowie Rapper Claudio Peterhans, Mando mit Rap-Set. Alle sind herzlich willkommen.

**Ökumenische Krabbelkirche**

Freitag, 11. Februar, 16 Uhr, Kirche Felsberg. Ökumenische Krabbelkirche erzählt «Heute bestimme ich!», mit Sara Capeder, Marion Stalder und Pfr. Fadri Ratti.

**Auf den Spuren von Leonardo da Vinci**

Leonardo da Vinci (1452–1519) ist der Maler des wohl bekanntesten Wandbildes der Kunstgeschichte, «Das Letzte Abendmahl». Es befindet sich in Mailand, Santa Maria delle Grazie, zeigt Jesus mit seinen zwölf Aposteln am Tisch und ist Vorbild für die Tischidee in Felsberg. Warum also dieses Urbild nicht besuchen! Es ist das Ziel der zweitägigen Jubiläumsreise «Auf den Spuren von ...» vom 9./10. Mai 2022, 20. Ausgabe. Informationsabend am Donnerstag, 24. Februar, um 19 Uhr im Gemeindesaal. Unterlagen auf [www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)

**Zu guter Letzt**

«Es ist menschlich, sich zu irren und um Verzeihung zu bitten. Göttlich aber ist es, Vergebung zu gewähren.» Gabriel Strenger (\*1965)



Trimmis

**Volksabstimmung vom 13. Februar 2022**

**Eidgenössische Volksabstimmung**

- Volksinitiative «Tier- und Menschenversuchsverbot»
- Volksinitiative «Kinder und Jugendliche ohne Tabakwerbung»
- «Änderung des Bundesgesetzes über die Stempelabgaben»
- «Bundesgesetz über ein Massnahmenpaket zugunsten der Medien»

**Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:**

Freitag, 11. Februar 2022, 14.00 – 16.00 Uhr  
Sonntag, 13. Februar 2022, 9.00 – 10.00 Uhr

**Veranstaltungskalender 2022/23**

Vereinstermine in der Zeitspanne von 1.4.2022 – 31.3.2023, die noch in den Veranstaltungskalender 2022/23 aufgenommen werden sollten, können bis spätestens 26. Februar 2022 bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden. Später eingereichte Termine können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

**Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says**

**Sonntag, 6. Februar**

10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis, anschliessend Kirchenkaffee Pfrn. E. Cremer  
Kollekte: Schneller Schulen  
Für den Besuch des Kirchenkaffees braucht es ein Zertifikat

**Dienstag, 8. Februar**

10.00 Uhr Ökumenisches Bibelgespräch im ref. Kirchgemeindehaus Zertifikatspflicht  
14.00 Uhr ökumenischer Seniorenhengert, ref. Kirchgemeindehaus Gemütlicher Nachmittag für alle Senioren, Zertifikatspflicht  
19.00 Uhr Konfirmandenunterricht im ref. Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 10. Februar**

19.30 Uhr Probe des Kirchenchors, ref. Kirchgemeindehaus

**Freitag, 11. Februar**

9.15 Uhr und 10.00 Uhr ökumenische Kliikinderfiir, kath. Kirche Trimmis Anschliessend Kaffee, Sirup und Kuchen vor der Kirche

**Katholische Kirchgemeinde Trimmis**

**Freitag, 4. Februar**

10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion  
17.15 Uhr Hl. Beichte und stille Anbetung mit sakramentalem Segen  
18.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 5. Februar**

17.00 Uhr Vorabendmesse und Erteilung des Blasiussegens  
Stiftmesse für Lorenz und Tina Riffel-Wasescha

**5. Sonntag im Jahreskreis – Lichtmesse**

**Sonntag, 6. Februar**

10.00 Uhr Hl. Messe gestaltet von der 4. Klasse, Kerzenssegnung und Erteilung des Blasiussegens  
Stiftmesse für Christian und Maria Cäcilia Meyer-Lipp

**Kollekte:** Für die Caritas GR

**Montag, 7. Februar**

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Dienstag, 8. Februar**

10.00 Uhr Ökum. Bibelgespräch im evang. KGH  
14.00 Uhr Ökum. Seniorenhengert im evang. KGH  
17.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Mittwoch, 9. Februar**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 9.00 Uhr Hl. Messe  
 18.00 Uhr Rosenkranzgebet auf dem Friedhof zur Beendigung der Pandemie

**Donnerstag, 10. Februar**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet  
 9.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 11. Februar**

9.15 Uhr / 10.00 Uhr  
 Ökum. Kliikindifiir in der kath. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup  
 17.15 Uhr Hl. Beichte  
 18.00 Uhr Hl. Messe



**Tschierschen-Praden**

**Kartonsammlungen 2022**

Bis das neue Abfallkonzept umgesetzt ist, werden dieses Jahr 2 Kartonsammlungen durchgeführt:  
 Kartonabfuhr: Donnerstag, 31. März 2022  
 Kartonabfuhr: Donnerstag, 30. Juni 2022  
**Karton darf nicht in der Mulde für Altpapier entsorgt werden.**

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach**

**Sonntag, 6. Februar**

9.45 Uhr Gottesdienst in Tschierschen (Pfrn. Simone Straub)

Kein Gottesdienst in Praden

Pfarramt:  
 Pfarrerin Simone Straub  
 E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)  
 Tel. 081 373 11 81

**Topevent verpasst?**

[www.chur.ch/abo](http://www.chur.ch/abo)

**Nicht mit dem Newsletter der Stadt Chur.**

Mit der Newsletter der Stadt Chur immer top informiert über was man wissen muss in Chur.  
 Einfach - praktisch - persönlich.



**Stadt Chur**



**Hilfe Menschen in Not**

**Engagiere Dich als Freiwillige**  
[www.redog.ch/freiwillig](http://www.redog.ch/freiwillig)

Rettungsorganisation des SRK +